

MONTREAL – Sesión de redacción del comunicado del GAC 26(C)

Miércoles, 6 de noviembre de 2019 – 16:30 a 18:30 EDT

ICANN66 | Montreal, Canadá

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Estamos listos para empezar. Les pedimos por favor que tomen asiento.

Tenemos la última propuesta entonces acá en pantalla sobre .Amazon. El personal de participación gubernamental de la ICANN hizo una revisión del proceso de solicitud de .Amazon y actualizaciones desde la reunión 65 de la ICANN. Durante la sesión 9 de la reunión del GAC, una delegación expresó que otorgar la solicitud de .Amazon sin una solución mutuamente acordable, entraría en contradicción con el asesoramiento previo del GAC que señala y se hace una cita al comunicado de la ICANN 60 de Abu Dhabi.

El GAC asesora a la Junta Directiva a que, en primer lugar, continúen facilitando las negociaciones entre la corporación Amazon y las organizaciones del tratado de cooperación amazónica. Y con vistas a llegar a una solución mutuamente acordable para permitir el uso del .Amazon como nombre de dominio de nivel superior. Algunas delegaciones respaldaron la propuesta de que el GAC solicitara a la Junta Directiva agotar todos los medios posibles para facilitar a las partes una solución mutuamente acordable a través de la organización de un proceso de negociación final de mediación independiente y por un período específico que creían sería importante para fortalecer los roles del GAC y de la ICANN en la gobernanza de la internet.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

Otras delegaciones manifestaron que creían que el asesoramiento del GAC pertinente sobre este tema, ya había sido abordado por la Junta Directiva y que no se necesitaba mayor asesoramiento y que la solicitud no debía ser demorada más tiempo conforme a la decisión del IRP aplicable. Estas delegaciones no necesariamente estuvieron de acuerdo sobre la base de las inquietudes según lo mencionado precedentemente. Con esto terminamos. ¿Algún comentario?

Excelente. Muy bien, muchas gracias por su cooperación y por llegar a este texto mutuamente aceptable. Podemos pasar ahora a otras secciones del comunicado que también debemos leer. ¿Hacemos una lectura completa antes de concluir?

Actividades entre unidades constitutivas y participación con la comunidad, reunión con la Junta Directiva de la ICANN. El GAC se reunió con la Junta Directiva de la ICANN y discutió la implementación de planes que van a moldear el futuro de la ICANN y su modelo de múltiples partes interesadas, las cuestiones de GDPR y de WHOIS, la mitigación del uso indebido del DNS, las recomendaciones de la revisión de CCT y las rondas posteriores de nuevos gTLD.

La reunión con la GNSO, el GAC se reunió con miembros del consejo de la GNSO y discutió el acceso de las OIG a los mecanismos correctivos de protección de derechos y la carta orgánica propuesta para una nueva área de trabajo sobre OIG bajo la revisión de todo el grupo de trabajo de PDP de los mecanismos de protección de derechos. La evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, incluidas las cuestiones de PDP 3.0 de la GNSO y el trabajo del PDP de

---

procedimientos posteriores en la introducción de los nuevos gTLD incluido el trabajo recientemente concluido sobre nombres geográficos en el área de trabajo 5.

Reunión con el grupo de partes interesadas de registros. El GAC se reunió con los representantes del grupo de partes interesadas de registros y discutió, por un lado, el proceso de desarrollo de políticas expeditivo sobre los datos de registración de gTLD. Dos, las obligaciones y prácticas de los registros con respecto a la mitigación del uso indebido del DNS.

Reunión con el grupo de trabajo intercomunitario sobre los ingresos de las subastas de nuevos gTLD, el CCWG está ultimando los detalles de su informe final que dará la oportunidad para los aportes del GAC. Los miembros del GAC discutieron consideraciones más amplias más allá del alcance del trabajo del CCWG sobre posibles mecanismos para asignar los fondos derivados de las subastas, incluida la importancia de la discusión y el aporte del GAC con respecto a: El mecanismo que en última instancia será seleccionado para asignar los fondos, los criterios para la selección de proyectos que serán financiados a través de este vehículo.

Discusiones intercomunitarias, los miembros del GAC participaron en sesiones intercomunitarias pertinentes programadas como parte de ICANN 66, incluida la fase dos del proceso expeditivo de desarrollo de políticas sobre datos de registración de gTLD, uso indebido del DNS y la evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN que se llevará a cabo mañana en el salón principal Main Room.

---

Como todos ustedes pueden ver, esta es información que se basa en los hechos, en lo que ha ocurrido. Luego tenemos cuestiones internas, miembros del GAC. El GAC dio la bienvenida al consejo de organizaciones regionales del pacífico; CROP, TIC y la secretaria de la comunidad del Caribe, CARICOM como nuevos observadores ante el comité. Actualmente hay 178 miembros del GAC y 38 observadores.

Con respecto a las elecciones del GAC, el GAC eligió como vicepresidente para el mandato que comienza luego de ICANN 67 en marzo del 2020 y que finaliza al cierre de ICANN 70, en marzo de 2021, a Olga Cavalli de Argentina. Les pido disculpas, es difícil de pronunciar este nombre, el representante Burkina Faso, Canadá, Islas Cook y Suiza. Le pido disculpas por no poder pronunciar todos los nombres adecuadamente, les pido disculpas por eso.

Grupos de trabajo del GAC, una vez más más, tenemos información fáctica. Aquí no veo que haya solicitudes de la palabra, así que no hay comentarios sobre esto. Los grupos de trabajo de seguridad pública del GAC en primer lugar. El PSWG habló de las medidas de mitigación del uso indebido del DNS, incluida la necesidad de implementar las recomendaciones del equipo de revisión de CCT sobre el uso indebido del DNS, la importancia del sistema de información de actividades de uso indebido de los dominios y la necesidad de garantizar el requisito de un acceso razonable a la información sobre registración de nombres de dominio que no es del ámbito público que esté operando efectivamente dado el impacto que esto tiene sobre las investigaciones y otras actividades para preservar la seguridad pública y hacer cumplir la ley.

---

El PSWG también participó en el EPDP sobre la especificación temporal para los datos de registración de gTLD y la sesión intercomunitaria sobre el uso indebido del DNS.

Por último, el PSWG mantuvo deliberaciones con el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN. El comité de asesor de seguridad y estabilidad, los grupos de partes interesadas de registradores, registros y no comerciales y con las unidades constitutivas de negocios y de propiedad intelectual. ¿Algún comentario?

Muy bien, continuamos. El grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional. Este grupo de trabajo y el grupo de trabajo intercomunitario discutieron la implementación en la comunidad del valor central de derechos humanos en colaboración con un panel compuesto por miembros de las SO y las AC y un miembro de la Junta Directiva de la ICANN.

La Junta Directiva de la ICANN confirmó que el valor central de los derechos humanos entrará en vigencia una vez que la Junta Directiva adopte las recomendaciones del área de trabajo 2 sobre responsabilidad del CCWG y está en la agenda de la reunión general anual de la Junta Directiva de la ICANN en ICANN 66. Este grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional y el panel de la comunidad reconocieron que una vez que la Junta Directiva adopte las recomendaciones del área de trabajo 2, el trabajo intercomunitario será fundamental para el proceso de implementación.

---

Este grupo de trabajo alentó al GAC y a otros miembros de la comunidad a que participen en este esfuerzo, específicamente se necesita comprender las consecuencias de una evaluación de impacto negativa en materia de derechos humanos en los procesos de desarrollo de políticas. ¿Algún comentario? Muy bien, continuamos.

Grupo de trabajo del GAC sobre la participación del GAC en el NomCom. El grupo de trabajo presentó al GAC recomendaciones con respecto a que el Comité de Nominaciones de la ICANN, el NomCom debería tener en cuenta estas recomendaciones al seleccionar candidatos para los puestos en la Junta Directiva. El GAC aprobó las recomendaciones que serán comunicadas a las autoridades del NomCom. ¿Algún comentario?

Con respecto al grupo de trabajo de las regiones menos favorecidas del GAC, el grupo de trabajo discutió el resultado del taller del GAC de medio oriente realizado en Bahréin el 30 de septiembre del 2019 con el equipo de participación de partes interesadas de la ICANN para el medio oriente. El grupo de trabajo está ahora considerando talleres de creación de capacidades del GAC para el ejercicio fiscal 2020.

El grupo de trabajo también consideró una actualización sobre la iniciativa del grupo de coordinación del GAC con respecto a las futuras rondas de nuevos gTLD y continuará contribuyendo a la creación de capacidades del GAC en esta área. Los miembros del grupo de trabajo son invitados a llevar adelante y a proveer asistencia en las actividades entre reuniones en línea con el plan de trabajo del grupo de trabajo de regiones menos favorecidas, incluido el desarrollo de una encuesta para el kit de participación de los participantes. Por primera vez, la

---

creación de un boletín de noticias y seminarios web sobre cuestiones del DNS a nivel regional y proceso de la ICANN.

El grupo de trabajo informará sobre la base de estas actividades durante ICANN 67. Adelante, Pua.

PUA HUNTER: Para que haya congruencia con el texto podemos hablar del grupo de trabajo en lugar de usar la sigla que lo identifica USRWG en el segundo párrafo.

CHERYL LANGDON-ORR: O, de lo contrario, poner WG o la sigla entre paréntesis en el primer renglón y luego continuar utilizando esa sigla.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Adelante, Dinamarca.

DINAMARCA: Perdón que haga esta intervención, pero sugiero que utilicemos el nombre oficial del grupo de trabajo, sobre todo para el de NomCom que tiene un título muy largo. Y se llama al grupo de trabajo del GAC para examinar la participación del GAC en el NomCom.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Dinamarca. ¿Algún otro comentario? Par nos acaba de advertir que pasamos por alto nuestra reunión con la ccNSO, así que

---

él está redactando un par de oraciones para que luego las podamos leer e insertar aquí en el documento cuando hayamos terminado.

Grupo de trabajo del GAC para examinar la protección de nombres geográficos en cualquier futura expansión de los gTLD. El área de trabajo 5 sobre nombres geográficos en el primer nivel, un sub equipo del grupo de trabajo del PDP sobre procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD ha concluido su trabajo después de realizar 52 reuniones en casi dos años. Con un liderazgo inclusivo compuesto por cuatro colíderes de ALAC, ccNSO, GAC y GNSO, respectivamente. El área de trabajo 5 se focalizó en la revisión de las protecciones actuales de los nombres geográficos en el primer nivel para determinar si era necesario tener nuevas recomendaciones para futuras rondas de los nuevos gTLD.

Las recomendaciones por consenso del área de trabajo 5, han sido presentadas para la consideración del grupo de trabajo sobre el PDP. ¿Tenemos que tener un punto después de donde dice respectivamente? Muy bien.

Para facilitar el procesamiento de futuras solicitudes de gTLDs, muchos miembros del GAC expresaron su interés en el desarrollo de una herramienta que ofrezca notificaciones oportunas a los miembros del GAC sobre cadenas de caracteres que constan de nombres geográficos tomando como inspiración, según corresponda, la herramienta actual para los códigos de dos caracteres. ¿Algún comentario? Argentina. Adelante, Olga.



---

OLGA CAVALLI: Creo que el título es confuso porque hemos utilizado este espacio durante los últimos dos años asignado al grupo de trabajo para actualizar al GAC sobre el área de trabajo 5. No sé si no hay que modificar el título porque si no aparece que aquí estamos actualizando y en realidad estamos hablando del área de trabajo 5 y no es del grupo de trabajo del GAC. No sé si llegan a entender cuál es la diferencia, pero se los dejo a ustedes o a Fabian, al personal para que lo reformulen de alguna manera.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Entonces tendría que ser otra reunión bilateral entre el GAC y el área de trabajo 5 o es una reunión del grupo de trabajo?

OLGA CAVALLI: No lo sé. En realidad, no es un informe del grupo de trabajo del GAC, es un informe del área de trabajo 5 donde se indica que finalizó su trabajo y hemos utilizado ese espacio para que dieran estas novedades al GAC. Creo que de alguna manera habría que reflejarlo. No tengo problema con el texto que ustedes quieran ofrecer, pero tal vez debería ser más claro porque si no, es confuso.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Veo que Fabian está tratando de proponer algunas cosas. Va a encontrar la formulación.

OLGA CAVALLI: Fabián soluciona todo, así que le va a encontrar la solución.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Pero entiendo a lo que apunta, Olga, gracias. Muy bien, entonces continuemos con el grupo de trabajo sobre la evolución de los principios operativos del GAC.

El grupo de trabajo GOPE se reunió en sesión plenaria para revisar el documento de lineamientos del grupo de trabajo del GAC desarrollado desde la ICANN 64 con miras a complementar los principios operativos del GAC. El grupo de trabajo apunta a finalizar el documento para ICANN 67 con aportes de los miembros del GAC sobre los temas pendientes. ¿Algún comentario? Muy bien, continuemos.

El grupo de coordinación del GAC sobre las rondas subsiguientes de nuevos gTLD. El GAC recibió información sobre los recientes acontecimientos del copresidente del grupo de trabajo del PDP de los procedimientos posteriores incluido la línea de tiempo, las cuestiones prioritarias para el GAC y las oportunidades futuras para recibir aportes del GAC.

El grupo de coordinación del GAC ofreció un informe actualizado sobre su trabajo entre reuniones desde la ICANN 65 con miras a la creación de capacidades sobre temas prioritarios para el GAC. El GAC acordó que el grupo de coordinación del GAC revisaría y actualizaría las posiciones pertinentes del GAC con miras a ofrecer aportes y contribuciones en el próximo período de comentario público del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores.

---

Los miembros del GAC son alentados a ofrecerse como voluntarios para llevar adelante los temas y asistir en este esfuerzo. ¿Algún comentario?

Vamos a seguir avanzando entonces con el grupo de interacción entre la Junta Directiva y el GAC. Los miembros del GAC y de la Junta Directiva de la ICANN se reunieron en una sesión plenaria de GAC y hablaron sobre el seguimiento del tablero de comando de Marrakech del GAC de la Junta Directiva de la ICANN, el cronograma para abordar el asesoramiento del comunicado de GAC-Montreal, el estado del asesoramiento previo del GAC y el comentario sobre el uso de la herramienta de dos caracteres. ¿Algún comentario?

Bien, pasamos entonces a los asuntos operativos del GAC. El requisito del principio 32 operativo y el principio operativo 35 del GAC, elecciones de vicepresidente del GAC quedaron satisfechos y hubo un total de 101 votos, lo que significa más de un tercio de los miembros del GAC. No hubo empates, por lo que no hubo que recurrir a una nueva votación.

Las autoridades del GAC considerará el desarrollo de recomendaciones para modificar los lineamientos para la participación de GAC en la comunidad empoderada. También se considerará un nuevo procedimiento para permitir una evaluación eficiente del GAC respecto de la respuesta de la Junta Directiva de la ICANN al asesoramiento por consenso. ¿Algún comentario?

Bueno, pasamos ahora a los temas de importancia para el GAC. Vamos a ver entonces una vez más el .Amazon. El personal de participación gubernamental de la ICANN dio un breve resumen de la solicitud de .Amazon y un informe actualizado desde la reunión de la ICANN 65.

---

Durante la sesión 9 de la reunión del GAC una delegación expresó que otorgar la solicitud .Amazon sin una solución mutuamente acordable, entraría en contradicción con el asesoramiento previo del GAC que manifiesta y hace una referencia al comunicado de ICANN 60 de Abu Dhabi: “El GAC asesora a la Junta Directiva, a continuar, facilitando las negociaciones entre los estados miembros de la organización para la cooperación del tratado Amazónico y la Corporación Amazon en vistas a llegar a una situación mutuamente aceptable para permitir el uso del .Amazon como un nombre de dominio de nivel superior”.

Algunas delegaciones respaldaron la propuesta de que el GAC debería solicitar a la Junta Directiva que agotara todos los medios posibles para facilitarle a las partes una solución mutuamente acordable a través de la organización de una ronda de negociación final mediada independientemente y por un período específico que ellos creen sería importante para fortalecer los roles del GAC y de la ICANN en la gobernanza de internet.

Otras delegaciones manifestaron que creen que todo el asesoramiento de GAC pertinente al respecto, ha sido tomado en cuenta por la Junta Directiva. No se necesita mayor asesoramiento del GAC y que las solicitudes no deben demorarse más conforme a la decisión aplicable del IRP. Estas delegaciones no estuvieron de acuerdo necesariamente con la base de las inquietudes que se mencionaron previamente. ¿Algún comentario? Bien. Vamos a seguir avanzando entonces.

Asesoramiento por consenso a la Junta Directiva de la ICANN. Los siguientes temas de asesoramiento del GAC a la Junta Directiva fueron

---

redactados sobre la base del consenso según lo definan los estatutos de la ICANN. En primer lugar, revisión del CCT y rondas posteriores de nuevos gTLD. El GAC asesora a la Junta Directiva: 1. No avanzar con una nueva ronda de gTLD hasta después... Hay algo que no se lee bien, hay algo que está mal acá.

Entonces, el GAC asesora a la Junta Directiva, no va a avanzar con una nueva ronda de gTLD hasta después de la implementación completa de la recomendación de la revisión de competencia, confianza y elección de los consumidores que fueron identificados como prerequisites o como de prioridad alta. ¿Algún comentario?

Los fundamentos. La revisión de competencia, confianza y elección de los consumidores es la primera revisión que se completa conforme lo exigen los estatutos después de la transición de la custodia de las funciones de la IANA y sirve como un mecanismo vital para la rendición de cuentas. Esta rendición identificó diversos temas que deben ser abordadas en áreas tales como la necesidad y disponibilidad de datos, incluso los costos y beneficios, la eficacia de las medidas de protección, la promoción de la confianza de los consumidores, la mitigación del uso indebido del DNS y una mejor representación geográfica de los solicitantes.

La revisión dio como resultado 35 recomendaciones por consenso. Manifestó que 14 de esas recomendaciones deben ser implementadas antes del lanzamiento de los procedimientos posteriores para los nuevos gTLD prerequisites y hubo 10 recomendaciones de prioridad

---

alta que deben ser implementadas antes del 8 de marzo de 2020, lo que significa 18 meses de la publicación del informe.

Es especialmente importante que no se siga adelante con una nueva ronda de gTLD hasta una implementación exitosa de estas recomendaciones identificadas por el equipo de revisión como necesarias antes de una ronda posterior de nuevos gTLD. Se ha sugerido que, si bien algunas de estas recomendaciones deben ser implementadas por la Junta Directiva, otras recomendaciones deben ser implementadas por otras partes de la comunidad. Sería útil que la Junta Directiva supervisara el avance de todas las recomendaciones y apoyara a otras partes de la comunidad que deben implementar las recomendaciones que les competen. ¿Algún comentario?

Bien, vamos a avanzar entonces a lo que es el servicio de directorio de registración de nombres de dominio y protección de datos. Con respecto a la fase 1 del EPDP el GAC asesora a la Junta Directiva que tome todas las medidas posibles para garantizar que la organización ICANN y el equipo de revisión de implementación de la fase 1 del EPDP genere un plan detallado de trabajo en el que se identifique un cronograma realista actualizado para completar su trabajo y que le brinde al GAC información sobre el estado de su avance antes del 3 de enero del 2020. Perdón, un segundo, vuelvan para atrás.

¿No debería ser generate en inglés en plural, en lugar del generates en singular? Sí, tiene que ser el plural.

Respecto de la fase 2 y la conclusión del EPDP, el GAC reconoce los esfuerzos considerables llevados adelante por todos los participantes

---

del EPDP. No obstante, es probable que exista un tiempo significativo entre la finalización de las recomendaciones de políticas de la fase 2, la implementación de la fase 1 y la fase 2 y la interpretación y la implementación de un nuevo sistema de registración de nombres de dominio y un modelo de acceso unificado. En consecuencia, el GAC asesora a la Junta Directiva: En primer lugar, utilizar a la organización ICANN para garantizar que el sistema actual que exige un acceso razonable a la registración de nombres de dominios no públicos opere con eficacia. Esto debe incluir la educación de los grupos de partes interesadas claves entre los que se encuentran los gobiernos, que exista un proceso para solicitar los datos no públicos... Perdón, pero me perdí acá. Pido disculpas.

Lo voy a leer nuevamente para no confundir a nadie, pero ¿nosotros hemos cambiado este “utilizar” por algo más?

Georgios, por favor.

GEORGIOS TSELENTIS: Nosotros sugerimos que en lugar de este “utilizar”, se ponga “instruir” o dar instrucciones.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Comisión Europea. Creo que sí, para guardar la uniformidad lo vamos a poner en las dos viñetas. Vamos a utilizar este verbo en las dos viñetas. Vamos a leerlo; el GAC asesora a la Junta Directiva a que: 1. Dé instrucciones a la organización de la ICANN para garantizar que el sistema actual que exige un acceso razonable a la registración de

---

nombres de dominio no públicos opere con eficacia. Esto debe incluir y educar a los grupos de partes interesadas pertinentes, entre los que se encuentra el gobierno, que existe un proceso para solicitar los datos no públicos, poner a disposición activamente un formulario de pedido estandarizado que puede ser utilizado por las partes interesadas para solicitar el acceso sobre la base de la política actual por consenso y que ponga disponible activamente enlaces para al información de los registros y registradores y puntos de contacto sobre este tema.

Hay una sugerencia de formato. Creo que deja más claro las cosas porque lo que hacemos es ponerle viñetas. Veo que la Comisión Europea asiente.

2. El GAC asesora a la Junta Directiva a dar instrucciones al departamento de cumplimiento contractual de la ICANN para generar un proceso específico a fin de abordar las quejas que tienen que ver con una falta de respuesta o a una negativa irracional de los pedidos para datos de registración de nombres de dominio no públicos y que supervise y dé un informe de cumplimiento con la política actual. Lituania, por favor.

LITUANIA:

Esta es una sugerencia para aclarar, aclarar quién recibe el informe. En general, nosotros decimos informar al GAC o publicar el informe. Entonces, yo diría que después de informe, diga “al GAC”.



---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Es decir, que después del “que informe”, se ponga al GAC para que presente un informe al GAC sobre el cumplimiento con la política actual. ¿Algún comentario? Veo que la Comisión Europea asiente. Laureen, por favor.

LAUREEN KAPIN: Si no me pongo en la aclaración, pero quiero aclarar. El cumplimiento contractual de la ICANN, de hecho, tiene una parte de su sitio web dedicado donde da informes muy detallados, incluso sobre las quejas o reclamos que recibe cuáles son los asuntos. Entonces, la idea era no darle informes al GAC, sino que sea incluido como parte de la presentación que hace de informes públicos como una nueva categoría, por así decirlo, para que el público sepa cuántas quejas o reclamos se reciben por falta de acceso a la información que no es pública.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Le parece bien, Lituania, sacar que dice “el GAC”, después de lo que dijo Laureen?

LITUANIA: Sí, no hay problema. Ahora, entonces yo lo que preguntaría es si lo tiene que publicar. Realmente no me queda claro qué le estamos asesorando a la Junta Directiva.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Laureen, le pido que por favor hable en micrófono.

---

LAUREEN KAPIN: Pido disculpas, pero ¿me puede repetir lo último que dijo?

LITUANIA: La pregunta fue: ¿Cuál es el asesoramiento del GAC que estamos dándole? ¿Que informe al GAC o que publique un informe? O no sé, las dos cosas, que haga una cosa y la otra. Porque me parece que no hay claridad en lo que estamos diciendo, entonces parece que puede haber una alternativa y que puede utilizar cualquier alternativa.

LAUREEN KAPIN: Cuando hablamos de publicar el informe, ¿esto le parece que aclararía algo o usted está sugiriendo que asesoremos hacer las dos cosas?

LITUANIA: Para mí está bien, podemos publicar el informe. Si usted dice que esto lo van a hacer, podríamos poner ahí que publique el informe.

LAUREEN KAPIN: Sí, creo que queda más claro.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: El texto entonces que está en pantalla, ¿refleja lo que querían decir? Veo que asienten. Entonces creo que estamos confundiendo el significado porque estamos hablando de publicar el informe como si estuviéramos hablando de un informe en particular que supervise... Lituania, ¿a usted

---

le parecería bien volver al texto inicial? Porque a mí me parece que ahora queda como si estuviéramos hablando de un informe específico. Les estamos pidiendo que publiquen el informe sobre cumplimiento.

LITUANIA: Si borramos esto, ¿cuál es el asesoramiento que estamos dando? La Junta Directiva puede entonces elegir si informa o no.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Creo que le estamos pidiendo a la Junta Directiva que le pida al cumplimiento contractual de la ICANN que supervise y presente informe sobre el cumplimiento. Ellos hacen la supervisión de la política actual y presentan informe sobre eso. España, por favor.

ESPAÑA: Nosotros queremos expresar claramente, como dijimos, cuál es el proceso por el cual lo armamos. No estamos hablando de un documento en particular, sino que, si ponemos “publicar el”, decimos o sugerimos que informen públicamente.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Perfecto. Entonces, que supervise e informe públicamente sobre el cumplimiento de la política actual. ¿Están todos de acuerdo con este texto? ¿Sí? Gracias. Gracias, Lituania, y gracias, España. Veo que el Reino Unido pide la palabra.

---

REINO UNIDO: Gracias. Si ponemos que informe públicamente, no es lo mismo que publicar un informe y quizás estamos perdiendo algo con esta redacción. Yo sugeriría quizás que publique informes periódicos, esa sería la sugerencia porque no queremos un informe solamente, sino algo que periódicamente y entonces quizás publicar informes periódicos.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias por este ajuste. ¿Algún comentario? Bueno, veo que levantan los pulgares. Tengo a la Comisión Europea y después tengo... Comisión Europea, por favor Georgios.

GEORGIOS TESELENTIS: Le voy a dar la palabra a Laureen.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Laureen, adelante.

LAUREEN KAPIN: En realidad esto es para Paul. El departamento de cumplimiento contractual publica actualmente informes mensuales y mi intención aquí es tenerlo incluido en este sistema de información mensual regular. Tienen realmente una parte del sitio web que brinda mucha información sobre todos los reclamos que reciben, entonces es importante que se haga referencia a la información sobre este tema en

---

particular para que el público y el GAC y a cualquiera que le interese, sepa que están recibiendo reclamos y que están haciendo X o Z en respuesta a esos reclamos sobre este tema en particular en contraposición con cuestiones generales del WHOIS que podría cubrir muchas otras cosas. Nos interesa esto en particular por eso lo queremos mencionar así, pero con gusto puedo ayudar a ajustarlo mejor, pero ya tienen estos informes periódicos y lo que estamos sugiriendo es que se haga referencia a esta categoría en particular.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Georgios.

GEORGIOS TSELENTIS: No sé si esto resuelve el tema, pero sugeriría monitorear y publicar en sus informes periódicos o publicar los resultados en sus informes periódicos o informes periódicos mensuales. Y creo que no necesitamos el resto de estos informes. ¿Necesitamos el resto? Ah.

LAUREEN KAPIN: Entonces debería cambiar el verbo ahí en inglés. Tiene que decir publicar y no publicando.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias a la Comisión Europea. Voy a esperar unos segundos para que todos puedan leer. Entonces ahora dice; El GAC asesora a la Junta Directiva que: Dé instrucciones al departamento de cumplimiento contractual de la ICANN para que cree un proceso específico para

---

abordar los reclamos con respecto a la incapacidad de responder a; y la negación irrazonable de solicitudes para datos de registración de nombres de dominio no públicos y el monitoreo y la publicación de sus resultados en sus informes mensuales periódicos sobre el cumplimiento con la política actual. Laureen, por favor.

LAUREEN KAPEN:

Me parece que todavía tenemos que trabajar. Ellos no publican necesariamente resultados, sino se habla de que publiquen las cuestiones que tienen que ver con esos reclamos que reciben. Entonces, yo diría monitorear y publicar y tacharía sus resultados. Monitorear y publicar en sus informes mensuales periódicos. A ver, si alguien me ayuda. ¿Paul?

REINO UNIDO:

Y publicar informes sobre el cumplimiento con la política actual como parte de sus informes mensuales periódicos. Lo voy a repetir: Y publicar informes sobre el cumplimiento con la política actual como parte de sus informes periódicos mensuales.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Ahora dice: Monitorear y publicar, o que monitoree y publique informe sobre el cumplimiento con la política actual como parte de su sistema de informes mensuales periódicos. ¿Estados Unidos? ¿No? Bueno, perdón. Pensé que pedía la palabra. ¿Algún comentario? Muy bien. El fundamento.

---

En congruencia con el asesoramiento previo, aprovechamos esta oportunidad para emitir una mayor orientación dado que el progreso del desarrollo y la implementación de las actividades de EPDP ha planteado algunas inquietudes. El GAC ha asesorado en forma constante sobre la necesidad de encontrar una solución ágil para garantizar el acceso oportuno a datos de registración no públicos para fines de terceros legítimos que cumpla con los requisitos del GDPR y otras leyes sobre protección de datos y privacidad a la luz del impacto negativo considerable de los cambios en la accesibilidad del WHOIS sobre los usuarios con propósitos legítimos.

El GAC anteriormente ha señalado que esos fines legítimos incluyen al cumplimiento de la ley a nivel penal, administrativo y civil, la ciberseguridad, la protección de los consumidores y la protección de derechos de propiedad intelectual. El GAC también señala que el Comité Europeo de Protección de Datos en sus orientaciones ha alentado expresamente a la ICANN y a la comunidad a desarrollar un modelo integral que cubra la totalidad del ciclo de procesamiento de datos desde la recolección hasta el acceso.

¿Por qué está resaltada esta parte? Tenemos participantes activos aquí en tiempo real en el Google Doc.

Me estaba preguntando si necesitamos ver por qué está resaltado, pero bueno lo estamos leyendo, ¿no? Como ya fue resaltado los comunicados de San Juna y de Kobe del GAC, el GDPR establece mecanismos para equilibrar los diversos intereses públicos y privados legítimos en cuestión, incluida la responsabilidad y la privacidad.

---

Tomamos nota de que los intereses legítimos reflejados en los estatutos de la ICANN son congruentes con los artículos del GDPR que ofrecen ejemplos tales como la prevención de fraude, garantizar la seguridad de las redes y de la información, incluir la capacidad de resistir acciones ilícitas o maliciosas e informar posibles actos delictivos a la seguridad pública a las autoridades. Y hay una referencia a los artículos 47, 49 y 50 del GDPR. ¿Algún comentario sobre los fundamentos? Muy bien.

Seguimiento de asesoramiento previo. Los siguientes elementos reflejan cuestiones relacionadas con asesoramiento por consenso previamente dado por el GAC a la Junta Directiva. Protección a las designaciones y los identificadores de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. El GAC recibe con agrado el avance logrado hacia la protección y reserva permanentes de las designaciones, nombres e identificadores de la Cruz Roja y la Media Luna Roja para su registración en el segundo nivel. Toma nota con beneplácito de la resolución de la Junta Directiva de la ICANN del 27 de enero del 2019 en la que se reconocen las consideraciones de política pública asociadas con la protección de los nombres de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en el sistema de nombres de dominio, adoptando las recomendaciones consensuadas del proceso de desarrollo de políticas de la GNSO que ha vuelto a reunirse y dando instrucciones al personal de la ICANN para que ejecute las protecciones que serán otorgadas a los nombres de las 191 sociedades nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, el Comité Internacional de la Cruz Roja y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.



---

El GAC recibe con agrado los resultados del equipo de revisión de la implementación y alienta a la ICANN una vez finalizado el foro de comentarios públicos actual y de acuerdo a los comentarios realizados, a publicar y notificar a las partes contratadas de la ICANN respecto de la nueva política y de los plazos para el cumplimiento y la implementación que correspondan. El GAC también reafirma su asesoramiento pasado respecto de que las siglas y acrónimos de las dos organizaciones internacionales dentro del movimiento internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ICRC e IFRC por las siglas en inglés, sean tratados bajo los mismos regímenes que se han acordado e implementado para los acrónimos de las OIG.

El GAC por último alienta a la Junta Directiva que considere complementar la lista de designaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja protegidas en el primer nivel e incluidas en la guía para el solicitante con la lista completa y acordada de nombres e identificadores de las distintas organizaciones de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. ¿Algún comentario sobre esta parte referida a la Cruz Roja y a la Media Luna Roja? Muy bien.

Protecciones de las OIG. El GAC toma nota de que el tema de volver a constituir un área de trabajo específica de PDP con respecto a un mecanismo correctivo para abordar la cuestión de protección de los identificadores de las OIG sigue siendo discutido con la GNSO. ¿Algún comentario?

Y, por último, servicio de directorio de registración de nombres de dominio y protección de datos. El GAC hace énfasis en que las

---

recomendaciones de políticas sobre cuestiones de acreditación de servicios de privacidad y proxi PPSAI siguen siendo altamente pertinentes y los esfuerzos de implementación deberían continuar según corresponden en paralelo con el trabajo en curso sobre el desarrollo de políticas entorno al EPDP sobre los datos de registración de gTLD.

La implementación de la PPSAI no debería posponerse hasta que finalice el EPDP. ¿Algún comentario?

ESPAÑA:

Bueno, sabemos que se ha aquí tachado GDPR y WHOIS y eso está bien porque no tiene que ver con esto, tiene que ver con algunos servicios especiales de privacidad que están siendo comercializados por los registros y es una práctica a la que le deberíamos poner fin. Creo que esta es una cuestión que las autoridades del cumplimiento de la ley están muy preocupadas sobre esto en todos los países. En el pasado, le hemos hecho esta solicitud a la Junta Directiva y ellos nos han dicho que las recomendaciones de política de PPSAI son antiguas y ya no son válidas debido a la entrada en vigencia o la existencia del EPDP.

Y creo que corremos el riesgo de volver a decirles lo mismo y tener nuevamente la misma respuesta, lo cual no debería sorprendernos. Entonces, tal vez podríamos agregar alguna declaración para deslindar responsabilidades diciendo que las partes más pertinentes de la política PPSAI todavía sigue siendo válida y que este tema es urgente, que es necesario que lo aborden. Porque como lo dijo la Junta Directiva,

---

ya son antiguas y ya no son válidas desde el punto de vista de lo que ahora plantea el GDPR.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, España. ¿Algún comentario por parte de España? Adelante, Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: No sé si esto va a ser útil, pero ¿sería posible ser un poquito más específicos con respecto a qué partes consideramos de las cuestiones de acreditación de servicios de privacidad y proxi estamos teniendo en cuenta aquí? Porque, como dijeron, si volvemos a plantearlo de la misma manera una y otra vez, siempre vamos a tener la misma respuesta. Entonces no tendría sentido darle el mismo comentario a la Junta Directiva.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: ¿Vamos a especificar esas partes o...? La sugerencia era mencionar que algunas partes, no todas, son las que tenemos en cuenta aquí, ¿no?

ESPAÑA: Bueno, yo no recuerdo las partes específicas de estas cuestiones, pero sí sé que esto servicios de privacidad y de representación o proxi, en realidad ya no deberían ser vendidos. Podemos mencionar que la implementación de las cuestiones de PPSAI, pero con respecto a ver cómo encuentro una palabra en inglés... La interrupción de la venta de

---

estos servicios o tal vez la implementación de PPSAI con respecto... La interrupción de los servicios o...

¿La interrupción, poner fin, o detener, o prohibir podría ser otro término? ¿Algún otro término? Lo que estamos diciendo es que los registros ya no tienen que seguir vendiendo estos servicios de privacidad y proxi. La privacidad debería ser considerada un derecho según las leyes de privacidad en todos los países, pero no deberían ser vendidos como un privilegio especial porque esto daría lugar a un uso indebido por parte de las distintas entidades.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Tal vez podemos elaborarlo por separado y tratar de aportar un texto específico. Mientras tanto quiero preguntar, ¿hay algo más que nos quede pendiente? Estaba el tema de la ccNSO, ¿no? Y el ALAC.

Tenemos texto entonces sobre la reunión bilateral con la ccNSO que es la organización de apoyo en nombres con código de país. El GAC se reunió con los miembros de la ccNSO y debatió la conexión fundamental entre los dominios de alto nivel con código de país ccTLD y la ISO 3166. Creo que nos concentramos en el retiro de los ccTLD. De hecho, la sesión fue para hablar de lo que significaba el retiro de los ccTLD.

Ahora entonces tenemos la parte de la ccNSO. Vamos a verificarla nuevamente junto con el temario que hablamos con la ccNSO.

En lo que hace la reunión con el Comité Asesor At-Large, el GAC se reunió con los miembros del ALAC y debatió los siguientes temas:

---

Actualizaciones sobre el EPDP respecto de los datos de registración de gTLD, cooperación en los trabajos de generación de capacidades, colaboración del ALAC con el grupo de coordinación del GAC sobre las rondas posteriores de los nuevos gTLD. ¿Algún comentario al respecto? Bien.

Creo entonces que también nos falta texto en lo que hace a nuestra reunión con el ATRT III. Entonces el GAC se reunió con los representantes del grupo de trabajo de GAC del ATRT III quienes compartieron el estado del trabajo realizado por el equipo de revisión. Esta fue la reunión que tuvimos hoy a la mañana con ATRT.

Bien. Entonces, en lo que hace al grupo de trabajo para examinar la protección de los nombres geográficos en cualquier expansión futura de los gTLD, hay un texto un poco modificado que entonces es para abordar lo que dijo el plenario de la ICANN, consideró al conclusión de las deliberaciones del área de trabajo 5 sobre los nombres geográficos en el nivel superior, un subgrupo del grupo de trabajo del proceso de desarrollo de políticas de los procedimientos posteriores en la introducción de los nuevos gTLD con un liderazgo inclusivo compuesto de cuatro colíderes del ALAC, ccNSO, GAC y la GNSO, el área de trabajo 5 llevó a cabo 52 reuniones en aproximadamente dos años para revisar la protección de los nombres geográficos en el nivel superior y determinar si eran necesarias nuevas recomendaciones para las rondas futuras de los nuevos gTLD.

Las recomendaciones consensuadas del área de trabajo 5 fueron presentadas a consideración del grupo de trabajo del PDP. Y el resto del

---

texto sigue siendo el mismo. ¿Algún comentario? Bueno, gracias al personal de apoyo por esta propuesta.

Lo último que nos quedó pendiente tiene que ver con PPSAI, entonces vamos a verificar esto durante 5 minutos por si quieren estirar las piernas. Entonces después si vamos a hablar del texto sobre PPSAI y va a ser lo único del comunicado, así que espero que vamos a terminar en breve. Denos unos minutos por favor. Gracias.

[RECESO]

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias por la paciencia, vamos a comenzar. Les pedimos por favor que tomen asiento para tratar de terminar a las 6:30 según marca el programa.

Rápidamente entonces, sobre el servicio de registración de nombres de dominio y protección de datos, hubo un agregado menor que dice el GAC, enfatiza una vez más que las recomendaciones de política sobre las cuestiones de acreditación de servicios de representación y privacidad siguen siendo altamente importantes y deben continuar los esfuerzos de implementación según resulte apropiado en paralelo con el trabajo de desarrollo de política actual en los datos de registración de gTLD en el EPDP. La implementación de la PPSAI no debe diferirse hasta que se complete el EPDP. ¿Hay algún comentario? De lo contrario entonces, vamos a subir.

---

Identificamos algunas sesiones que faltaban, pero son todas vinculadas con hechos y lo único que queremos hacer es llamarle la atención al respecto.

Reunión con el comité asesor del sistema de servidores raíz RSSAC, el GAC recibió un informe actualizado de las autoridades del RSSAC sobre el estado de su trabajo vinculado con el estado de su trabajo vinculado con el RSSAC 037 vinculado con el modelo de gobernanza propuesta para el sistema de servidores raíz del DNS. Esa es la presentación que nos dieron el sábado Fred y Brad.

Reunión con el grupo de ejecución de Aceptación Universal. El GAC recibió un informe actualizado del trabajo del grupo de Aceptación Universal y decidió establecer un nuevo grupo de trabajo del GAC para abordar las cuestiones de los nombres de dominio internacionalizados de Aceptación Universal que sean de importancia para los gobiernos. Esta es la reunión que tuvimos ayer con este grupo UASG.

Reunión con el proyecto de legitimidad de la ICANN. El GAC se reunió con los investigadores de la Universidad de Gotemburgo y recibió un informe actualizado sobre los resultados iniciales del proyecto de legitimidad de la ICANN. ¿Algo más que haya faltado? A ver, vamos a mirar. Pua presentó un comentario sobre la cantidad de observadores, es por eso que lo estamos verificando nuevamente para contarlos adecuadamente y que esto quede reflejado en el comunicado. ¿Algún comentario final final? Sí, por favor, Francia.

FRANCIA:

Gracias, señora presidente. Hablo en representación de Francia, voy a hablar en francés nuevamente. Esta vez un poco más. Quisiera volver al .Amazon para reabrir el texto. Por supuesto, estamos todos cansados y no quiero debatir nuevamente sobre este tema tan delicado que nos tomó tanto tiempo. El texto adoptado le parece a Francia que refleja todas las posiciones, opiniones y sensibilidades que se manifestaron estos días. Y si tomo el micrófono, es simplemente para una posición de principio. Quiero decir que Francia encuentra muy bien de pedir una mediación externa para proseguir las negociaciones.

Creo que en el comunicado que no lo transcribe para nada. Apreciamos la idea de la Comisión Europea y que está sostenida por un número importante de gente del GAC. Francia encuentra que es satisfactorio que las negociaciones con la empresa Amazon continúen, pero no negociar por el placer de negociar. Hay que pensar en los que desean una solución sin tardanza. Tenemos que evitar girar en redondo sin un objetivo y si me permiten una comparación, no deberíamos hacer una buena remake de la pieza Waiting for Godot. Francia aprecia la idea de limitarse en el tiempo tal como ha sido propuesto. Todas las partes, cualesquiera estas fuesen, se instan a negociar de buena fe para encontrar una solución aceptable para todos. Les agradezco mucho por su paciencia, creo que a estas horas es muy difícil escuchar una declaración de principios y por eso les agradezco mucho.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muchísimas gracias, Francia, y muchísimas gracias por dejar asentada su declaración y no pedirnos a esta hora tan tarde reconsiderar todo



---

una vez más. Muchísimas gracias. Yo creo que siempre existe la opción de que las partes se sienten alrededor de una mesa y que debatan y lleguen a una solución. ¿Algún otro pedido de palabra? Brasil, por favor.

BRASIL:

...con respecto al texto hicimos todo para demostrar la sensibilidad necesaria para que todo el mundo pueda salir esta noche en esta bella ciudad de Montreal. Y cuando decimos que los delegados se tapa un poco la realidad y las delegaciones que han tomado la palabra, en fin, se deseaba un time limited mediation. Como decirlo en francés, una mediación limitada en el tiempo. Y aquí quisiera ser muy claro, esto sería perfectamente aceptable y bienvenido por los países de la amazonia. Los países de amazonia estarían felices de aceptar la propuesta de la Unión Europea.

Quiero decir que ha habido muchas delegaciones de un lado, dos delegaciones del otro y este tipo de polémica no nos ayuda mucho a avanzar. La Junta Directiva de la ICANN que decide comprometerse en este tema, bueno lo que yo quisiera es que los países de amazonia estarán con los brazos abiertos y muy dispuestos a comprometerse en una nueva mediación independiente con un mecanismo que sea elegido por la Junta Directiva. Y si no, bueno, toda esta lucha nos ha tomado mucho tiempo y energía y deberemos pensar que ha sido concluida en un sentido que me atrevo a prever y que creo tendrá consecuencias no necesariamente positivas, perdonen el eufemismo, para el equilibrio de la gobernanza de internet, sobre todo por lo que es el equilibrio entre público y privado.

---

Voy a pasar ahora al inglés porque todo el mundo no habla el excelente y bello idioma francés.

En nombre de Brasil, en nombre de los países de la región amazónica, es un placer estar acá y todas las delegaciones trabajaron muy duro para facilitar el consenso sobre este tema tan importante. También quiero agradecerles a las delegaciones que tuvieron un punto de vista diferente porque brindaron un entorno muy constructivo dentro del GAC para dar lo mejor y trabajar al respecto.

Quizás el tema de .Amazon pueda salir en breve del temario de deliberaciones del GAC. Yo creo que este tema de los nombres geográficos duró mucho tiempo, y con otras regiones, con otras ciudades, con otros países, con otros barrios, con otras comunidades. Nosotros vamos a enfrentar esta situación en la que se considera un patrimonio cultural, un patrimonio—bueno, sean los nombres apropiados. Puede haber una empresa comercial, no tengo nada contra ello, por el contrario, tenemos un buen diálogo con la compañía, con sus representantes, pero creo que no es satisfactorio y espero poder mejorar cuando esto surja en otros foros o de otras formas.

Para evitar que esto vuelva a suceder, según yo dije en mi declaración, la idea sería una situación en la que todos ganen, en la que se dé curso a la solicitud con el consentimiento de los países de la región amazónica a través de algunas fórmulas o soluciones sobre la que nosotros podemos trabajar en forma informal. Lo hicimos en Kobe y los podemos hacer en otros lugares, como para llevarnos a un evento positivo.

---

Creo que existe la posibilidad de hacerlo y estoy muy complacido por haber podido dar este discurso como hacen los colegas de Canadá; mitad en inglés, mitad en francés. La verdad quiero agradecerles a todos ustedes, también a la secretaría porque siempre guían a todas las delegaciones a llegar a encontrar exactamente en qué lugar del sitio web están los documentos, dónde está el documento de Google o lo necesario para participar del debate. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Brasil. Gracias por este diálogo constructivo y por este espíritu de cooperación. Creo que todos sinceramente deseamos que todo termine de manera satisfactoria para ambas partes. Esperamos que haya todavía una oportunidad, no tiene que ser algo formal si las partes están dispuestas a debatir.

¿Algún comentario adicional? ¿Alguna solicitud para hacer uso de la palabra antes de que demos por finalizada esta actividad? Bueno, de lo contrario, quisiera agradecerles a nuestros anfitriones tan generosos por la hospitalidad y la recepción que hemos tenido aquí en Canadá, a todos por su participación tan activa, su espíritu de cooperación y sus discusiones tan fructíferas. A mis colegas del GAC, los presidentes de los grupos de trabajo, los responsables de la discusión de determinados temas, puntos de contacto, coordinadores de enlace, todos los que ayudaron a preparar y conducir las reuniones aquí. También una cálida bienvenida a los vicepresidentes entrantes. Esperamos con ansias trabajar con todos ustedes. Y como siempre, un gran agradecimiento al equipo de apoyo del GAC por todos los esfuerzos incansables que nos

---

dedican antes, durante y después de la reunión. A todo el equipo técnico que trabaja en silencio detrás de bambalinas, a los intérpretes y a los transcriptores que son esenciales para nuestra tarea. Buen viaje para todos. Vamos a seguir trabajando antes de la otra reunión y nos vemos todos en Cancún.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**